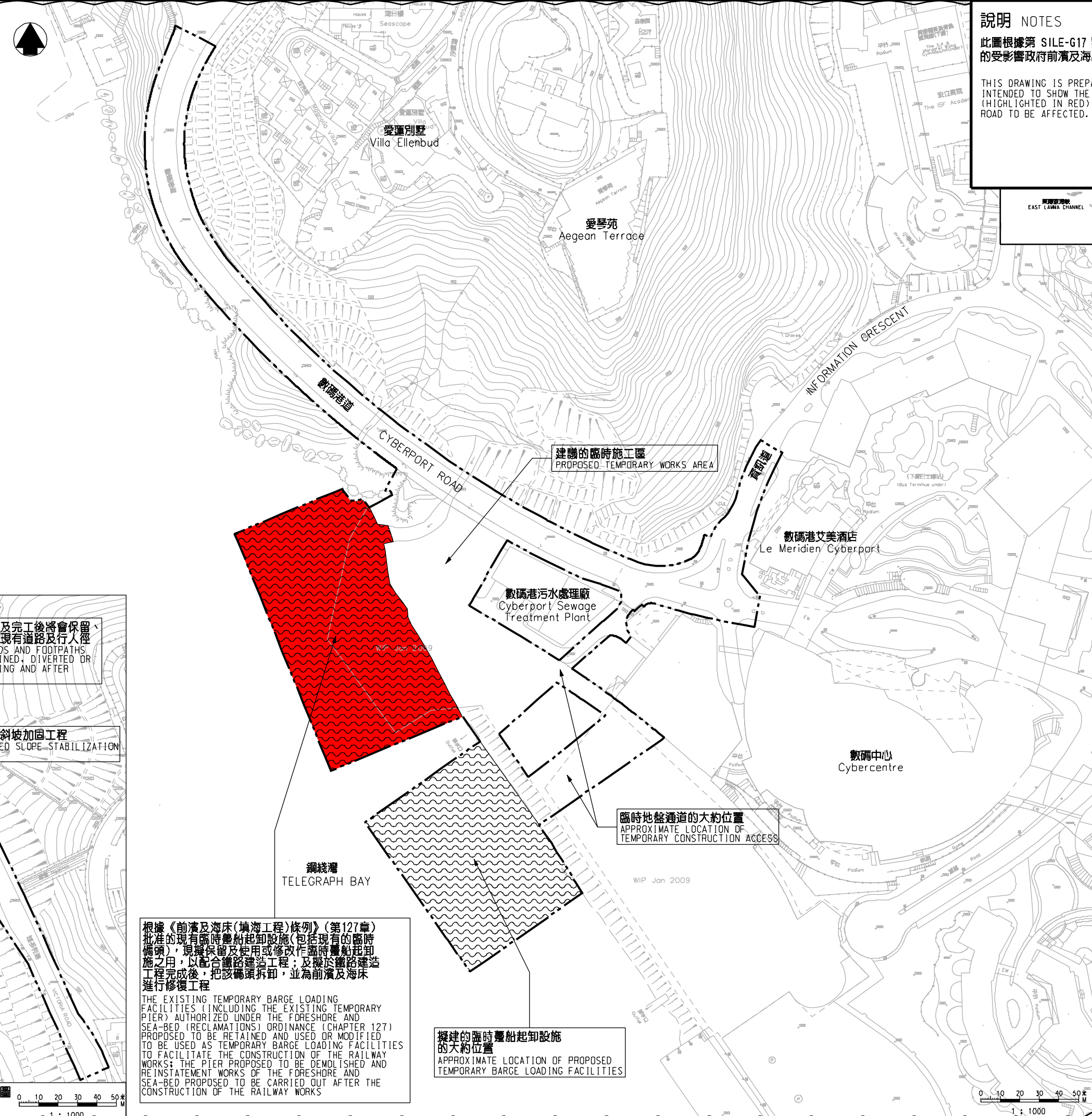
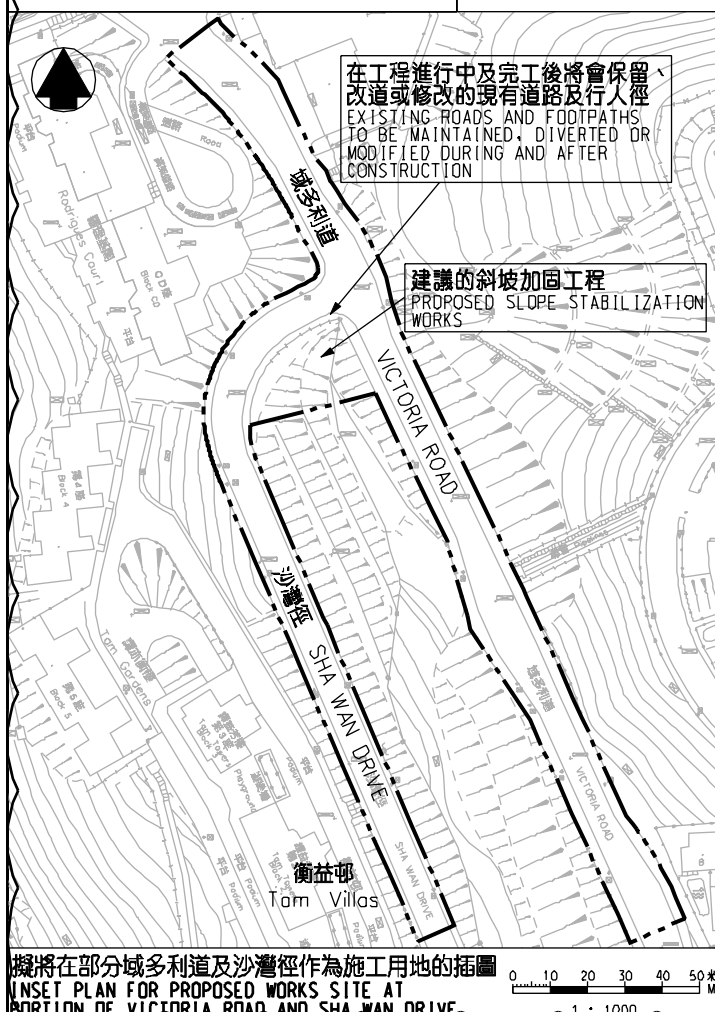
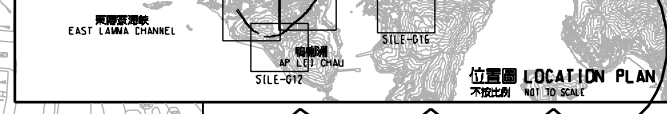


- 圖例 LEGEND**
- 方案界線  
BOUNDARY OF THE SCHEME
  - 擬建的車站及其他鐵路設施  
PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
  - 擬建的車站及其他鐵路設施(地下)  
PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
  - 擬採用鑽挖或掘鑽或鑽孔的鐵路設施或隧道(地下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
  - 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
  - 可能永久封閉的道路(包括行車道和行人徑)  
ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAY AND FOOTPATH) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
  - 擬建的鐵路高架橋  
PROPOSED RAILWAY VIADUCT
  - 現有的行人天橋將受影響  
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE AFFECTED
  - 擬建的臨時行人天橋/地面行人過路處  
PROPOSED TEMPORARY FOOTBRIDGE / AT-GRADE PEDESTRIAN CROSSING
  - 擬建的行人天橋  
PROPOSED FOOTBRIDGE
  - 可能在其上進行填海工程或其他工程的政府前濱或海床  
GOVERNMENT FORESHORE OR SEA-BED OVER OR UPON WHICH RECLAMATION OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
  - 現有的車站及其他鐵路設施  
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
  - 擬建的臨時架空輸送帶系統  
PROPOSED TEMPORARY OVERHEAD CONVEYANCE SYSTEM
  - 擬建的鐵路隧道入口  
PROPOSED RAILWAY TUNNEL APPROACH
  - 以主水平基準為依據之擬建路軌的大約水平(米)  
PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN m P.D.
  - 圖則修改  
DRAWING REVISION
  - 修訂參考編號(參考憲報公告)  
AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
  - 修訂範圍  
AMENDMENT AREA



**說明 NOTES**  
 此圖根據第 SILE-G17 號圖則制訂，以紅色標明數碼港道對開鋼綫灣的受影響政府前濱及海床範圍。  
 THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SILE-G17 AND IS INTENDED TO SHOW THE GOVERNMENT FORESHORE AND SEA-BED (HIGHLIGHTED IN RED) OF AN AREA OF TELEGRAPH BAY OFF CYBERPORT ROAD TO BE AFFECTED.



根據《前濱及海床(填海工程)條例》(第127章)批准的現有臨時趸船起卸設施(包括現有的臨時碼頭)，現擬保留及使用或修改作臨時趸船起卸設施之用，以配合鐵路建造工程；及擬於鐵路建造工程完成後，把該碼頭拆卸，並為前濱及海床進行修復工程。  
 THE EXISTING TEMPORARY BARGE LOADING FACILITIES (INCLUDING THE EXISTING TEMPORARY PIER) AUTHORIZED UNDER THE FORESHORE AND SEA-BED (RECLAMATIONS) ORDINANCE (CHAPTER 127) PROPOSED TO BE RETAINED AND USED OR MODIFIED TO BE USED AS TEMPORARY BARGE LOADING FACILITIES TO FACILITATE THE CONSTRUCTION OF THE RAILWAY WORKS; THE PIER PROPOSED TO BE DEMOLISHED AND RE-INSTATEMENT WORKS OF THE FORESHORE AND SEA-BED PROPOSED TO BE CARRIED OUT AFTER THE CONSTRUCTION OF THE RAILWAY WORKS

擬建的臨時趸船起卸設施的大約位置  
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY BARGE LOADING FACILITIES

臨時地盤通道的大約位置  
 APPROXIMATE LOCATION OF TEMPORARY CONSTRUCTION ACCESS

**一般說明 GENERAL NOTES**  
 1. 有關一般說明參閱圖號 SILE - G01.  
 FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SILE - G01.

修訂表  
TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂人	核對人	用途	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

**SIGNED**  
 簽署人  
 APPROVED FOR ISSUE  
 12/12/2011  
 發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE  
**鐵路條例(第519章)**  
**南港島綫(東段)**  
 在數碼港道對開鋼綫灣的政府前濱及海床及其上進行工程  
 RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)  
 SOUTH ISLAND LINE (EAST)  
 WORKS OVER AND UPON THE GOVERNMENT FORESHORE AND SEA-BED AT TELEGRAPH BAY OFF CYBERPORT ROAD

圖號 DRAWING NO.  
**SILE/G17/0009/1**  
 比例 SCALE  
 1:1000 (A1)  
 或如顯示  
 OR AS SHOWN

**香港特別行政區政府**  
 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION  
**路政署**  
 HIGHWAYS DEPARTMENT  
**鐵路拓展處**  
 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE